

Public Notice



PROMULGATION

BY-LAW CA29 0123

NOTICE is given that the following by-law was adopted at the regular sitting of Pierrefonds-Roxboro Borough Council held on December 7, 2020.

BY-LAW CA29 0123

By-law on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2021 and replacing by-law number CA29 0117

This by-law becomes effective on January 1, 2021 and is available for consultation at the Secretary of the Borough's office during opening hours as well as on the Borough's website at the following e-mail address: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro.

GIVEN IN MONTREAL, BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO
this ninth day of the month of December of the year two thousand twenty.

The secretary of the Borough

Suzanne Corbeil, Attorney

/rl

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

BY-LAW CA 29 0123

BY-LAW ON THE PRICE DETERMINATION OF VARIOUS GOODS, ACTIVITIES
AND MUNICIPAL SERVICES FOR THE FISCAL YEAR 2021 AND REPLACING
BY-LAW NUMBER CA29 0117

At the Borough of Pierrefonds-Roxboro regular sitting held by videoconference on December 7, 2020 at 7 p.m., in conformity with the Cities and Towns Act (L.R.Q., Chapter C-19), and in conformity with the ministerial orders by which the minister of Health and Social Services has implemented special measures for the municipalities in order to minimize the spreading risks associated with COVID-19, to which attend:

The Mayor of the Borough Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Councillors Catherine Clément-Talbot, Yves Gignac, Benoit Langevin and Louise Leroux, all members of the Council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Secretary of the Borough, Me Suzanne Corbeil, also attend by videoconference.

BY VIRTUE OF Section 145 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., Chapter C-11.4) authorizing the boroughs to adopt a by-law fixing a pricing to finance part of their goods, services, and activities;

THE BOROUGH COUNCIL ENACTS THE FOLLOWING:

CHAPTER 1
GENERAL PROVISIONS

1. The rates, rights and prices mentioned in the present by-law are fixed and charged to anyone who wants to use said goods or services or benefit from said activities.
2. All the rates fixed in the present by-law, comprise, if payable, the goods and services tax (GST) and the Québec sales tax (QST), unless otherwise indicated.

3. In the present by-law, unless otherwise indicated by the context, the following terms mean:

- SENIOR: a natural person being 65 years of age or more;
- STUDENT: a person who attends an accredited educational institution on a full-time basis;
- MINOR: a natural person being less than 18 years of age;
- NPO: a non-profit organization incorporated by virtue of the 3rd part of Companies Act (R.S.Q. Chapter C-38);
- RESIDENT: a natural person being domiciled or a legal person having his business place within the territory of Ville de Montréal;

**CHAPTER 2
ADMINISTRATION**

4. For the supply of documents by the Borough Office under the Act respecting Access to documents held by public bodies and the protection of personal information, will be charged the fees shown in Chapter II, Section II and annex of By-law on fees payable for the transcription, reproduction or transmission of documents and personal information of the Government of Québec (chapter A-2.1, r. 1.1).

When these documents are provided on USB key, the following fee will be charged: \$13

Despite the first paragraph, a natural person who's right of access to a document or to personal information is recognized is exempted from the payment of transcription, reproduction and transmission fees provided in this by-law, when the invoice's amount is less than \$5. The procurement of documents submitted in the context of a request cannot be split into several steps to bring down the charges of each at less than \$5. In this case, the number of documents already submitted without fees will be considered and added to the number of subsequently requested documents and the total amount will be due at the time of the transaction.

5. For providing the following documents, the following fees will be charged:

- 1° supply of general specifications: \$50
- 2° photocopies of documents submitted by the citizen and made by a municipal officer:
 - black and white \$0.10/page
 - color \$0.50/page

6. For a cheque or other kind of payment returned by a financial establishment, the following fees will be charged: \$35

7. For the issuance of a municipal regulation certificate of compliance required in order for the applicant to obtain a permit, a certificate or a confirmation issued by the Régie de l'alcool, des courses et des jeux du Québec, the Société de l'assurance automobile du Québec or the Office de la protection du consommateur, the following fees will be charged: \$100

- 8. For the issuance of a certificate of conformity to the municipal regulation required for the purposes of the Watercourses Act, the following fees will be charged: \$225

**CHAPTER 3
PUBLIC WORKS**

**SECTION 1
USE OF GOODS AND PUBLIC SERVICES**

- 9. For the machinery and tools, hourly rates indicated in Annex A will be charged.
- 10. For the opening and closing of the drinking water branch valve on the limit of private property outside regular working hours according to season, the following fee will be charged: \$85 per 3 hour block

**CHAPTER 4
ENGINEERING**

- 11. To cut curbs, the following fee per linear meter will be charged:
 - 1° cut of a concrete curb \$55
 - 2° bevel cut of a curb \$65
 - 3° construction of a culvert \$150
 - 4° refection of a curb \$100
 - 5° refection of a sidewalk \$175

- 12. For the connection of municipal services, the following fees will be charged:
 - 1° file opening fee \$50
 - 2° to the costs referred to in paragraph 1° are added the costs for the analysis of file review and the site supervision, including the remuneration for the city’s engineer, the municipal engineering technical agent, the contract management officer and the construction supervisor:

For residential projects, this amount is: \$ 1 570

For commercial projects, this amount is: \$ 2 500

The prepared file is valid for one (1) year from date of opening. Beyond this period, additional fees are required for the update of the file. Those fees include the remuneration of the engineer and the contract management officer and are fixed to: \$ 200

CHAPTER 5
URBAN PLANNING

SECTION 1
SUBDIVISION

- 13.** For the purposes of subdivision by-law number CA29 0041, for any request of subdivision, the following fees will be charged:
- 1° with the opening or closing of streets, lanes or parks \$500
 (are excluded from the calculation of the number of lots first lot and
 those constituting streets or parks) \$200
per additional lot
 - 2° without the opening or closing of streets , lanes or parks \$150
first lot and
\$100
per additional lot

SECTION 2
ZONING

- 14.** For the purposes of zoning by-law number CA29 0040, for any request of modification to zoning, the following fees will be charged:
- 1° fee to obtain preliminary view from Urban Planning \$500
 Advisory Committee for modification to zoning
 - 2° study and Council resolution fee \$500
 - 3° fee related to the amendment procedure \$5,000
 - 4° fee related to the amendment procedure involving a \$8,000
 modification to the urban plan

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application. However, when only a preliminary opinion from Urban Planning Advisory Committee is tabled, only the fees indicated in paragraph 1° are due upon submitting an application.

The fees related to the studies listed under paragraphs 2 to 4 are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

The fees related to the studies listed under paragraphs 3 and 4 are refundable if the Borough Council refuses to adopt the first draft by-law. However, these same fees are not refundable in the case where, in accordance with the Act respecting land use planning and development (RLRQ, c. A-19.1), a second draft by-law is withdrawn after the submission of a valid application which must be submitted to the approval of certain qualified voters.

SECTION 3
MODIFICATION TO THE URBAN PLAN

- 15.** For the study of a request for the modification to the urban plan covered by the Planning and Development Act (RLRQ, c. A-19.1), the following fees will be charged:

1°	fee to obtain preliminary view from Urban Planning Advisory Committee for the modification to the urban plan	\$500
2°	study and Council resolution fee	\$500
3°	fee related to the urban plan modification procedure	\$3,000

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application. However, when only a preliminary opinion from Urban Planning Advisory Committee is tabled, only the fees indicated in paragraph 1° are due upon submitting an application.

The fees related to the studies listed under paragraphs 2 and 3 are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

SECTION 4
SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE

- 16.** For the purposes of by-law CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable in the borough of Pierrefonds-Roxboro, the following fees will be charged:

1°	fee to obtain preliminary view from Urban Planning Advisory Committee for specific construction, alteration or occupancy proposals	\$500.00
2°	study and Council resolution fee	\$500.00
3°	for the study of a specific occupancy proposal	\$3,000.00
4°	for the study of a specific construction or alteration proposal having:	
	a) a floor surface area of 500 m ² or less	\$6,000.00
	b) a floor surface area of 501 m ² to 4,999 m ²	\$9,000.00
	c) a floor surface area of 5,000 m ² to 9,999 m ²	\$14,000.00
	d) a floor surface area of 10,000 m ² to 24,999 m ²	\$19,000.00
	e) a floor surface area of 25,000 m ² and more	\$29,000.00
5°	for the study of a modification to a specific proposal already authorized by resolution:	
	a) occupancy proposal	\$3,000.00

- | | |
|---|-------------|
| b) construction or alteration of the floor surface area of 500 m ² or less | \$7,000.00 |
| c) construction or alteration of the floor surface area of more than 500 m ² | \$10,000.00 |

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application. However, when only a preliminary opinion from Urban Planning Advisory Committee is tabled, only the fees indicated in paragraph 1° are due upon submitting an application.

The fees related to the studies listed under paragraphs 2 to 5 are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

The fees related to the studies listed under paragraphs 3 to 5 are refundable if the Borough Council refuses to adopt the first draft resolution authorizing the specific proposal. However, these same fees are not refundable in the case where, in accordance with the Act respecting land use planning and development (RLRQ, c. A-19.1), a second draft resolution authorizing the specific proposal is withdrawn after the submission of a valid application which must be submitted to the approval of certain qualified voters.

SECTION 5

SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME

- 17.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme in the Housing Group (h), the following fees will be charged:

- | | |
|--------------------------|-------|
| For the first dwelling: | \$250 |
| Per additional dwelling: | \$50 |

- 18.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme for an extension to a residential building or the addition of a floor to a Housing Group (h) residential building, the following fees will be charged: \$150

- 19.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme for a new accessory building of a 15 m² and more floor area, an extension to an accessory building which brings the total floor area to more than 15 m² or an architectural modification to a main residential building in the Housing (h) Group, the following fees will be charged: \$150

- 20.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme in the Commerce (c), Industry (i), Community (p) and Recreational Groups (r), the following fees will be charged:
- | | |
|---|---------|
| a) 200 m ² or less | \$500 |
| b) 201 m ² to 500 m ² | \$1,000 |
| c) 501 m ² to 1,000 m ² | \$1,500 |
| d) 1,001 m ² or more | \$2,500 |
- 21.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme for the extension of an area of more than 50 m² visible from the street or the modification of exterior cladding materials that exceed 50% of the façade surface visible from the street area for the buildings of the Commerce (c), Industry (i), Community (p) and Recreational (r) Groups, the following fee will be charged: \$250
- 22.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme for a new accessory building of a 15 m² and more floor area, an extension to an accessory building which brings the total floor area to more than 15 m² or an architectural modification to a main building in the Commerce (c), Industry (i), Community (p) and Recreational (r) Groups, the following fee will be charged: \$250
- 23.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme for the construction or extension of a building for the purpose of childcare or daycare center, the following fees will be charged:
- | | |
|---|-------|
| 1° study and Council resolution fees | \$500 |
| 2° transmission to the Borough Council fees | \$500 |

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application.

The fees related to the presentation to Council of a file of site plan and architectural programme aiming to the construction or extension of a building for the purpose of a childcare or daycare center in residential zone are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

- 24.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any renewal of a site plan and architectural integration programme, the following fee will be charged:
- 50% of the invoiced amount for the originally approved project

25. For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme for any other works not specified in articles 16 to 23 inclusively, the following fees will be charged:

1°	Housing (h) Group:	\$75
2°	Commerce (c), Industry (i), Community (p) and Recreational (r) Groups:	\$150

SECTION 6
CERTIFICATE OF OCCUPANCY

26. For the purposes of administration by-law number CA29 0097 of planning by-laws, for any study of a certificate of occupancy application, the following fees will be charged:

1°	Commerce (C), Industry (I), Community (P) and Recreational (R) Groups:	\$200
2°	Intermediate Resources and supervised or unsupervised Collective Housing (H4) Groups:	\$100
3°	For an additional use associated with a Housing (h) Group building:	\$100

SECTION 7
CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

27. For the purposes of administration by-law number CA29 0097 of the planning by-laws, for any study of a certificate of authorization application, the following fees will be charged per subject:

1°	creation of a new parking, modification or extension of an existing parking, apart from maintenance and repair works of existing areas of such a layout and those included in the new building construction permit	\$55
2°	creation, addition or modification of a parking entrance or a traffic lane, apart from maintenance works	Residential use \$55 Other use \$105
3°	filling or excavating work	0.10/m ³ of land minimum \$50 maximum \$1,000
4°	installation, replacement or relocation of a fence	\$55
5°	installation, replacement or relocation of a retaining wall	\$55
6°	installation of a new outdoor accessory equipment, except if installed at the same location for the replacement of an existing installation	\$55
7°	installation or replacement of any solid fuel burning device using wood or gas	\$55
8°	installation or removal of an underground fuel tank	\$105

9°	installation or removal of a gas tank	\$55
10°	temporary installation of an exterior selling area associated with a business place	\$205
11°	installation of an inground swimming pool	\$105
12°	installation of an aboveground swimming pool or pond whose depth is more than 60 cm	\$55
13°	installation of a temporary sign	\$55 per sign per 2 week period
14°	dismantlement or filling of an inground swimming pool whose depth is more than 60 cm	\$105
15°	construction, installation, moving or modification of a sign, including its holder, except for a sign authorized without a certificate of authorization according to the current zoning by-law	\$105
16°	installation or replacement of a non-domestic antenna or a telecommunication tower (per antenna)	\$155
17°	performing shoreline or littoral works or in a great or low current zone, including filling or excavating works	\$105
18°	felling trees according to the conditions provided by the zoning by-law	\$55
19°	attribution, addition or replacement of a civic number	\$20
20°	addition of a new water or municipal sewer connection which requires an intervention in the public street right-of-way, except if the works are performed for the opening of a new street. The fees of article 12 are to be added if applicable	\$105
21°	replacement, repair or modification of water or municipal sewer connection, including the replacement of a septic system, exception made for the works performed within the issuance of a construction permit for a new building with no intervention necessary in the street right-of-way. The fees of article 12 are to be added if applicable	\$105
22°	construction or modification of a waste water or lavatory and household water disposal system, set out in the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings Environment Quality Act (RLRQ, c. Q-2, r. 35.2)	\$150
23°	creation, building or modification of a groundwater catchment facility set out in the Water Withdrawal and Protection Regulation (R.L.R.Q., c. Q-2, r. 1.3) , except in cases where the enforcement of the regulation is the responsibility of the environment minister	\$150
24°	authorization of the holding of a fair, festival, popular celebration, fairground, circus show or any other promotional event authorized by the zoning by-law	\$55
25°	authorization of the creation of a restaurant outdoor terrace	\$155
26°	study of a certificate of authorization request for the installation of a clothes and textiles recycling bin, per bin:	\$205
27°	annual renewal of a delivered certificate of authorization for the installation of a clothes and textiles recycling bin, per bin:	\$100
28°	change the location of a construction or a portion of a construction	\$205

SECTION 8
DEMOLITION OF IMMOVABLES

28. For the purposes of administration by-law number CA29 0097 of the planning by-laws and by-law number CA29 0098 governing the demolition of immovable in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for any demolition permit application, the following fees will be charged:

1° for the demolition of any building built before 1940	\$1255
2° for the demolition of any building built after 1940, any building damaged at more than 50% of its value, any dangerous or unsanitary building and any demolition ordained by the Court	\$375
3° for the partial demolition of any building built after 1940	\$100
4° for the demolition of any accessory or secondary building	\$100

SECTION 9
MINOR EXEMPTION

29. For the purposes of by-law CA29 0044 on minor exemptions, for any study of a minor exemption request, the following fees will be charged:

1° for the use groups “H1” and “H2”	\$775
2° for the “H3”, “H4”, Commerce (c), Industry (i), Community (p) and Recreational (r) use Groups	\$1 125

SECTION 10
REQUEST FOR THE CONVERSION OF A BUILDING INTO DIVIDED CO-OWNERSHIP

30. For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law number 1114 on rental buildings conversion, for a request of rental buildings conversion into divided co-ownership, the following fee will be charged: \$3,000/immovable

SECTION 11
CONDITIONAL USES

31. For the purposes of by-law number CA29 0043 governing conditional uses, for a request on conditional use, the following fees will be charged:

- 1° study and recommendation by the Urban Planning Advisory Committee fees \$1,000
- 2° fees related to the authorization procedure of conditional use by the Borough Council \$1,000

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his or her application.

The fees related to the procedure of conditional use are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Advisory Committee and 20 days before the request has been submitted to the Borough Council.

32. For the purposes of by-law number CA29 0043 on conditional uses, for any request of modification to the by-law on conditional uses, the following fees will be charged:

- 1° study and recommendation by the Urban Planning Advisory Committee fees \$1,000
- 2° fees related to the procedure of amendment \$4,000

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his or her application.

The fees related to the procedure of amendment are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

CHAPTER 6
OCCUPANCY OF PUBLIC PROPERTY

33. For the purposes of by-law number CA29 0018 on the occupancy of public property, the following fees will be charged :

- 1° to issue a permit for the occupancy of public property:
 - a) for temporary occupancy \$25
 - b) for periodical or permanent occupancy \$50
- 2° for technical studies fees related to a request of authorization for periodical or permanent occupancy of public property \$500

- 34.** For the purpose of said by-law, the following daily fees will be charged for temporary occupancy of public property:
- 1° outside the street: \$35
 - 2° on a pavement or a sidewalk, where the occupied area is:
 - a) less than 50 m² \$45
 - b) from 50 m² to less than 100 m² \$50
 - c) from 100 m² to less than 300 m², per square meter \$1.00
 - d) 300 m² and more, per square meter \$1.50
 - 3° on a street:
 - a) if the total occupied width is less than 3 m; \$30
 - b) if the total occupied width is from 3 m to 6 m ; \$80
 - c) if the total occupied width exceeds 6 m \$170
per 3-m section in addition to the first 6 m \$250
 - d) if the occupancy provided for in subparagraphs a) to c) results in the temporary closing of the street to traffic, in addition to the rate set in these subparagraphs: \$80

When an occupancy extends over several sections of the public property as described in paragraphs 1, 2 and 3, the corresponding fees add up.

- 35.** For the purposes of said by-law, for periodical or permanent occupancy of public property, a fee of 15% of the value of the occupied public property will be charged.
- 36.** For the purposes of said by-law, for a periodical occupancy, the price for having the right to occupy the public property determined by the application of article 35 is payable as follows:
- 1° for the fiscal year in the course of which the occupancy has begun, one single payment applying to all days of that fiscal year from the first day of the occupancy until October 31;
 - 2° for any subsequent fiscal year, one single payment applying to all days from May 1 to October 31.
- 37.** For the purposes of said by-law, for a permanent occupancy, the price is payable as follows:
- 1° for the fiscal year in the course of which the occupancy has begun, one single payment applying to all days of that fiscal year from the first day of the occupancy ;
 - 2° the rate for permanent occupancy of the public property for a fiscal year subsequent to the fiscal year in the course of which the occupancy has begun, is charged according to the terms of collecting the general property tax provided for in the annual by-law on taxes adopted by Montreal municipal council in view of total payments, eligibility dates, and payment period.

The minimum price to pay per fiscal year for the occupancy provided for in the present article is : \$100

- 38.** For the purposes of said by-law, to issue an extract of the register of occupancies, the following fees will be charged:
- | | |
|-----------------------------------|--------|
| 1° 1 to 4 pages, a flat rate of : | \$10 |
| 2° 5 pages and more, per page : | \$2.50 |
- 39.** For the purposes of said by-law, to modify the register of occupancies to write down on the original permit the name of the new owner, the following fee will be charged: \$55
- 40.** For the purposes of said by-law, to modify the permit holder related to the same periodical or permanent occupancy, the following fee will be charged: \$55
- 41.** The rate provided for in articles 33 and 34 does not apply when the permit is granted for filming or for promotional or cultural activities managed by the City, as well as the public markets authorized by the Council.

CHAPTER 7**COMMEMORATIVE PARK BENCH**

- 42.** For the purposes of the acquisition program of commemorative benches established by resolution number CA14 29 0306, the following fees will be charged:
- | | |
|-----------------------------------|------------|
| 1° nameplate on an existing bench | \$574.88 |
| 2° new bench | \$1,724.63 |

CHAPTER 8**CULTURAL GOODS AND SPORTS EQUIPMENT****SECTION 1****LIBRARIES**

- 43.** For a membership giving access to a Borough's library, the following fees will be charged:
- | | |
|---|-----------|
| 1° resident – 2-year membership | no charge |
| 2° non resident – 1-year membership | |
| a) adult (14-64 years old) | \$88 |
| b) youths (0-13 years old) | \$44 |
| c) senior | \$56 |
| d) student attending a recognized educational institution located on the territory of Ville de Montréal | no charge |
| e) Ville de Montréal employee | no charge |
- 44.** For replacing a membership card, the following fees will be charged:
- | | |
|---|-----|
| 1° adult (14-64 years old) and organizations serving adults | \$3 |
| 2° senior, youth (0-13 years old) and organizations serving youth | \$2 |
- 45.** For borrowing, booking or setting aside a paper or audio-visual document, no charge will be applied.

- 46.** For any delay in returning to the library a borrowed document or equipment, the following fees will be charged, per document, per day:

1° adult (14-64 years old) and organizations serving adults	\$0.25
2° senior, youth (0-13 years old) and organizations serving youth	\$0.10

Notwithstanding the preceding, fees charged for overdue documents will not exceed the following amounts, per document or equipment:

1° adult (14-64 years old) and organizations serving adult	\$10
2° senior, youth (0-13 years old) and organizations serving youth	\$5

Once this maximum amount is exceeded, the member loses his privileges of borrowing, renewal and booking.

- 47.** For any lost or damaged document or equipment, the following fees will be charged:

1° document or equipment lost or to be discarded	replacing cost+ \$5
2° document or equipment overdue by more than thirty-one (31) days	replacing cost+ \$5
3° new binding	\$7
4° minor damage (bar code, torn up page, chip, etc.)	\$2
5° lost of a casing, thematic bag, accompanying document or pieces of a board game	\$2
6° lost of one or many pieces of a board game which makes it unusable	replacement cost +\$5
7° lost of a disk in a package	
8° lost of a thematic bag (including content)	replacement cost +\$5
9° lost of a document in a thematic bag	cost of document+\$5
10° broken turn table needle	\$10

- 48.** For the following products and services, the following fees will be charged:

1° a) black-and-white photocopy(8,5 x 11 et 8,5 x 14)	\$0.10/page
b) black-and-white photocopy (11 x 17)	\$0.20/page
2° a) colour photocopy (8,5 x 11 et 8,5 x 14)	\$0.50/page
b) colour photocopy (11 x 17)	\$1/page
3° a) black-and-white printing (8,5 x 11 et 8,5 x 14)	\$0.10/page
b) black-and-white printing (11 x 17)	\$0.20/page
4° a) colour printing (8,5 x 11 et 8,5 x 14)	\$0.50/page
b) colour printing (11 x 17)	\$1/page
5° 3D printing	free
6° reusable bag	\$1/each
7° lamination	
a) card	\$0.50/each
b) 8½ x 11	\$1/each
c) 8½ x 14	\$1.50/each

- 49.** For the borrowing of musical instruments, the following fees will be charged:
- | | |
|---|---------|
| 1° rent of musical instrument | free |
| 2° delay in returning a borrowed musical instrument, per instrument | \$1/day |
| Despite the above, the fees for delay should not exceed the following amount, per instrument: | \$3 |
- 50.** For any musical instrument lost or damaged, the following fees will be charged:
- | | |
|--|-----------------------|
| 1° minor damage (non-essential elements or less expensive/minor repairs) | \$2 |
| 2° major damage (essential elements or more expensive/important repair) | \$10 |
| 3° complete break of an instrument or case | \$20 + \$5 |
| 4° delay of more than thirty-one (31) days in returning an instrument | replacement cost +\$5 |
| 5° lost instrument | replacement cost +\$5 |

SECTION 2 TICKETING – “SHOWS” CATEGORY

**All fees in Ticketing section include the administrative fees, and the taxes described in article 2.*

- 51.** For the tickets of the regular shows category, the following fees will be charged:
- | | |
|--|---------|
| 1° Single ticket | |
| Adult | \$17 |
| Senior/student (upon presentation of a student card)/minor | \$14 |
| 2° Unit price upon presentation of Accès Montréal card (10% discount)* | |
| Adult | \$15.30 |
| Senior/student (upon presentation of a student card)/minor | \$12.60 |
| <i>*This discount is applicable at the purchase of a regular price ticket. Not applicable at the purchase of three shows or more.</i> | |
| 3° Unit price at the purchase of 3 shows and more** | |
| Adult | \$11.90 |
| Senior/student (upon presentation of a student card)/minor | \$9.80 |
| <i>**At the purchase of three different shows or more in the shows category, a 30% discount is applicable and the unit price of each ticket is the one indicated at paragraph 3° of the corresponding article.</i> | |

To benefit from this discount, the tickets purchases for the different shows must be done in the same transaction.

52. For the tickets of the category “Têtes d’affiche” shows, the following fees will be charged:

1° Single ticket	
Adult	\$37
Senior/student (upon presentation of a student card)/minor	\$29,50

2° Unit price upon presentation of Accès Montréal card (10% discount)*	
Adult	\$33.30
Senior/student (upon presentation of a student card)/minor	\$26.55

**This discount is applicable at the purchase of a regular price ticket. Not applicable at the purchase of three shows or more.*

3° Unit price at the purchase of 3 shows and more**	
Adult	\$25.90
Senior/student (upon presentation of a student card)/minor	\$20.65

***At the purchase of three different shows or more in the shows category, a 30% discount is applicable and the unit price of each ticket is the one indicated at paragraph 3° of the corresponding article.*

To benefit from this discount, the tickets purchases for the different shows must be done in the same transaction.

53. For the tickets of the category Youth Shows, the following fees will be charged:

1° Single ticket (single rate)	\$3
--------------------------------	-----

2° Unit price upon presentation of Accès Montréal card (10% discount)*	\$2.70
<i>*This discount is applicable at the purchase of a regular price ticket. Not applicable at the purchase of three shows or more.</i>	

3° Unit price at the purchase of 3 shows or more**	\$2.10
<i>** At the purchase of three different shows or more in the shows category, a 30% discount is applicable and the unit price of each ticket is the one indicated at paragraph 3° of the corresponding article.</i>	

To benefit from this discount, the tickets purchases for the different shows must be done in the same transaction.

54. For the tickets of the category Shows of the Orchestre Métropolitain, the following fees will be charged:

1° Single ticket	
Adult	\$18
Senior/student (upon presentation of a student card)/minor	\$15

2° Unit price upon presentation of Accès Montréal card (10% discount)*	
Adult	\$16.20
Senior/student (upon presentation of a student card)/minor	\$13.50

**This discount is applicable at the purchase of a regular price ticket. Not applicable at the purchase of three shows or more.*

3° Unit price at the purchase of 3 shows or more**	
Adult	\$12.60
Senior/student (upon presentation of a student card)/minor	\$10.50

*** At the purchase of three different shows or more in the shows category, a 30% discount is applicable and the unit price of each ticket is the one indicated at paragraph 3° of the corresponding article.*

To benefit from this discount, the tickets purchases for the different shows must be done in the same transaction.

TICKETING – “FILM PROJECTION” CATEGORY

55. For the tickets of the “Regular Film projection” category, the following fees will be charged: free
56. For the tickets of the “Têtes d’affiches” Film projection category, the following fees will be charged:
- | | |
|---|--------|
| 1° Single ticket | |
| Adult | \$5 |
| Senior/student (upon presentation of a student card)/minor | \$3 |
| 2° Unit price upon presentation of Accès Montréal card (10% discount)* | |
| Adult | \$3.50 |
| Senior/student (upon presentation of a student card)/minor | \$2.10 |
| <i>*This discount is applicable at the purchase of a regular price ticket. Not applicable at the purchase of three films or more.</i> | |
| 3° Unit price at the purchase of 3 films or more (30% of the regular price)** | |
| Adult | \$3.50 |
| Senior/student (upon presentation of a student card)/minor | \$2.10 |
| <i>**To benefit from this discount, the tickets purchases for the different films must be done in the same transaction.</i> | |
57. For the tickets of the category Festival “Petits bonheurs”, the following fees will be charged:
- | | |
|--|--------|
| 1° Single ticket (single rate) | \$5 |
| 2° Upon presentation of Accès Montréal card (10% discount)*
<i>This discount applies exclusively to the purchase of a ticket at a regular price. It does not apply to the purchase of three shows or more.*</i> | \$4.50 |
| 3° Unit price at the purchase of 3 shows or more (30% of the regular price), for the Festival “Petits bonheurs”**** | \$3.50 |
| <i>**To benefit from this discount, the tickets purchases for the different shows for the “Festival” category must be done in the same transaction.</i> | |
58. Promotions: the following gratuities and discounts are applicable as specified in previous articles.

All the prices of paragraph 3 of each category can be used for special promotions.

SECTION 3
ART CONTEST

59.	For the subscriptions to the Pierrefonds-Roxboro art contest:		
	1° resident	adult	\$5
		senior/minor	\$3
	2° non resident	adult	\$7
		senior/minor	\$5

SECTION 4
RENTAL OF PREMISES AND HALLS

60. For the rental of premises and halls at the Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center, Gerry Robertson Community Center and Chalet Roxboro as well as for various fees, amounts indicated in Annex B will be charged. A minimum of 3 hours is required for those rentals.

61. For the rental by week, from Monday to Friday between 8 a.m. and 6 p.m. to hold a profit day camp at Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center or at the Gerry Robertson Community Center between February 1st and March 31 and between June 25 and September 1st, the following fee will be charged: \$652.33

The availability of rooms will be established on an annual basis.

62. For the rental for giving cultural or recreational courses or physical activities to a group of persons (adults, minors or social club) at Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center or at the Gerry Robertson Community Center the following fees will be charged on an hourly basis:

1° resident non-profit organization	\$11.56
2° non-resident non-profit organization	\$13.80
3° natural person or profit organization resident	\$15.92
4° natural person or profit organization non-resident	\$18.25

A minimum of two (2) hours is required for those rentals which can be extended by a consecutive half an hour on payment of half the hourly rate.

These rates are restricted to service distributors having signed a protocol agreement with the Borough, which is responsible for assigning rooms according to their availability.

63. For the rental for holding singing or music courses on an individual basis at Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center or at the Gerry Robertson Community Center the following fees will be charged on an hourly basis:

1° resident non-profit organization	\$5.78
2° non-resident non-profit organization	\$6.90
3° natural person or profit organization resident	\$8.07
4° natural person or profit organization non-resident	\$9.23

A minimum of one (1) hour is required for those rentals which can be extended by a consecutive half an hour on payment of half the hourly rate.

These rates are restricted to service distributors having signed a protocol agreement with the Borough, which is responsible for assigning rooms according to their availability.

SECTION 5
RENTAL OF GYMNASIUMS AND INDOOR SPORTS FACILITIES

64. For the rental of single gymnasiums and indoor sports facilities, the following hourly rates will be charged:

1° January 1 to August 31:

- a) for the rental of single gymnasiums, palestre facilities, badminton, volleyball, basketball or soccer courts to a NPO whose clientele are minors: no charge

- b) for the rental of the following equipment to a NPO whose clients are adults:
 - single gymnasium or palestre facility
 - resident \$35.61
 - non-resident \$41.01

 - badminton court
 - resident \$7.17
 - non resident \$8.62

 - volleyball court
 - resident \$21.26
 - non resident \$25.29

 - basketball court
 - resident \$29.28
 - non resident \$35.61

 - soccer field
 - resident \$82.14
 - non resident \$98.76

- c) for the rental of badminton, volleyball or basketball multiple courts, the following maximum hourly rates will be charged:
 - resident \$82.14
 - non resident \$98.76

- d) for the rental of single gymnasiums or palestre facilities to a profit organization or a physical person:
 - resident \$51.81
 - non resident \$60.72

2° September 1 to December 31:

- a) for the rental of single gymnasiums, palestre facilities, badminton, volleyball, basketball or soccer courts to a NPO whose clientele are minors: no charge

- b) For the rental of the following equipment to a NPO whose clientele are adults:
 - single gymnasium or palestre facility
 - resident \$36.22
 - non-resident \$41.83

 - badminton court
 - resident \$7.31
 - non resident \$8.79

 - volleyball court
 - resident \$21.68
 - non resident \$25.79

 - basketball court
 - resident \$29.86
 - non resident \$36.32

 - soccer field
 - resident \$83.78
 - non resident \$100.73

- c) For the rental of badminton, volleyball or basketball multiple courts, the following maximum hourly rate will be charged:
 - resident \$83.78
 - non resident \$100.73

- d) For the rental of single gymnasiums or palestre facilities to a profit organization or a physical person:
 - resident \$52.84
 - non resident \$61.93

SECTION 6
RENTAL OF ICE TIME

65. For the rental of ice time, the following hourly rates will be charged:

1° January 1 to August 31

- a) Minor hockey league and organization whose clients are minors \$125.40
- b) Organization whose clients are adults \$194.84
- c) Organization having tournaments for an adult clientele \$125.40
- d) School establishment whose clients are minor \$59.02

- 2° September 1 to December 31
 - a) Minor hockey league and organization whose clients are minors \$125.40
 - b) Organization whose clients are adults \$194.84
 - c) Organization having tournaments for an adult clientele \$125.40
 - d) School establishment whose clients are minor \$59.02

**SECTION 7
OUTDOOR ACTIVITIES**

- 66.** For a course given outdoor and organized by a profit organization or a natural person for a session of twelve (12) weeks or less, the organizer will be charged for each participant:
- 1° resident \$5.86
 - 2° non-resident \$9.37

The organizer is responsible for collecting money and handing it over to the borough at the fourth week of the course.

**SECTION 8
RIGHT OF ACCESS TO OPEN ACTIVITIES OF THE BOROUGH**

- 67.** For access to open skating organized by the borough or its authorized representative, the following fees will be charged:
- 1° open skating for all, on Saturday from 7:30 p.m. to 9:30 p.m. and on Sunday from 1:30 p.m. to 4:30 p.m.
 - a) children 5 years old and younger free
 - b) children from 6 to 17 years old and people 50 years old and older \$1
 - c) adults from 18 to 49 years old \$3
 - 2° open skating for people 50 years old and older, on Monday and Wednesday from 11 a.m. to 12 p.m. free
 - 3° open skating for families on Monday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Families mean children 5 years old and younger with an accompanying adult on ice. free
- 68.** For access to an open activity (badminton or table tennis) organized by the borough or its representative, the following fee will be charged per person:
- 1° children 5 years old and younger gratuit
 - 2° children from 6 to 17 years old and people 50 years old and older
 - 3° adults from 18 to 49 years old \$1
- \$3
- 69.** For access to public swimming at Valleycrest or Versailles swimming pool, the following fees will be charged:
- 1° resident free upon presentation of an access card
 - a) Obtaining access card adult /child \$5

family (maximum 6 members)		\$15
additional member		\$3
b) Replacement of lost card		\$5
2° non-resident		
a) daily admission	minor	\$1
	adult	\$2
b) season membership	minor	\$35
	adult	\$70
	couple (2 people)	\$120
	family (3 people or more)	\$150
c) season membership for the members of the Valleycrest or Versailles Aquatic Association		
	minor	\$25
	adult	\$55
	couple (2 people)	\$100
	family (3 people or more)	\$130

CHAPTER 9
TRANSITIONAL PROVISIONS

70. In the event the present by-law does not fix the rates to dispense services to a third party by the City’s employees, the following would be charged for those services:

- 1° the hourly wage of labour directly appointed to targeted operations, increased from the annually budgeted rate for the social costs;
- 2° the rent for using automotive equipment listed in article 8, or, as the case may be, the amount billed to the City for the rental of automotive equipment or any equipment for the purpose of targeted operations;
- 3° the cost of products used or supplied for rendered services;
- 4° the administration fees at the rate of 15% applied on total fees provided for in paragraphs 1°, 2° and 3°.

The above rates also apply to claims made by the City to third parties liable for damages to the City’s property for repairs carried out by it.

71. An interest of .8333% per month is applied on any amount due to the City calculated daily from the date when this amount became payable.

CHAPTER 10

EFFECTIVE DATE AND ENFORCEMENT

- 72.** The present by-law applies to the fiscal year 2021 and replaces from January 1, 2021 by-law number CA29 0117.

ANNEX A

RATES FOR THE USE OF MACHINERY AND TOOLS

ANNEX B

RATES FOR THE RENTAL OF PREMISES AND HALLS

ANNEX A
(Section 4)

RATES FOR THE USE OF MACHINERY AND TOOLS

Wood chipper with a truck of 3 tons or more	\$58.05
Street sweeper	\$104.41
Sidewalk equipment	\$47.41
10-wheel tank truck	\$54.18
6-wheel truck, 3 metric tons and over (2 axles)	\$59.93
10-wheel truck (3 axles)	\$77.50
6-wheel truck, cube or Magnavan	\$28.22
12-wheel truck (4 axles)	\$95.88
Aerial device truck	\$54.18
Min-van	\$16.93
Loader retro-excavator	\$54.18
Front loader on wheels	\$63.89
Salt spreader 6-wheel truck (2 axles)	\$59.93
Salt spreader 10-wheel truck (3 axles)	\$77.50
Steam thawing machine with minivan	\$79.01
Hydraulic drill for backhoe	\$20.88
Grader	\$95.27
Paving machine	\$64.11
Asphalt roller "BW-120"	\$25.17
Asphalt saw including a 6-wheel truck and accessories	\$54,18
Snow blower, including articulated blower	\$125.29
Line tracer, mobile unit	\$50.79
Line tracer, portable unit	\$21.45

ANNEX B

RATES FOR THE RENTAL OF PREMISES AND HALLS AND RELATED FEES

	HOURLY RATE During week Minimum 3 hours		FLAT RATE Friday 10 a.m. to Saturday 1 p.m. Saturday 10 a.m. to Sunday 1 p.m. Sunday 10 a.m. to Monday 1 p.m. (CCMM) Sunday 10 a.m. to 6 p.m. (CCP)		
	RESIDENT HOURLY RATE	NON-RESIDENT HOURLY RATE	RESIDENT	NON-RESIDENT	NPO
PIERREFONDS CULTURAL CENTER (PCC) MARCEL-MORIN COMMUNITY CENTER (MMCC) GERRY ROBERTSON COMMUNITY CENTER (GRCC)					
Large Halls					
PCC 240 people (Saturday)	\$102	\$127	\$1259	\$1395	N/A
PCC 240 people (Sunday – 10 a.m. to 6 p.m.)	\$102	\$127	\$713	\$792	N/A
MMCC 250 people	\$102	\$127	\$1023	\$1129	N/A
GRCC 150 people	\$102	\$127	\$1003	\$1129	N/A
Half of Large Halls					
PCC 120 people (Saturday)	\$70	\$88	\$666	\$738	N/A
PCC 120 people (Sunday – 10 a.m. to 6 p.m.)	\$70	\$88	\$377	\$419	N/A
GRCC 70 people	\$70	\$88	\$562	\$621	N/A
Small Halls					
12 people, Monday to Friday					
GRCC (53 and 64)	\$24	\$29	N/A	N/A	N/A
12 people, Saturday					
GRCC (53 and 64)	\$29	\$35	N/A	N/A	N/A
20 people, Monday to Friday					
PCC (107)	\$26	\$32	N/A	N/A	N/A
20 people, Saturday and Sunday					
PCC (107)	\$32	\$40	N/A	N/A	N/A
35 people, Monday to Friday					
GRCC (42)	\$45	\$55	N/A	N/A	N/A
35 people, Saturday					
GRCC (42)	\$55	\$69	N/A	N/A	N/A
GERRY ROBERTSON COMMUNITY CENTER (GRCC)					
80 people, Monday to Friday					
Community Hall	\$73	\$84	N/A	N/A	N/A
80 people, Saturday and Sunday					
Community Hall	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
CHALET ROXBORO					
60 people, Monday to Friday					
Basement	\$73	\$84	N/A	N/A	N/A
60 people, Saturday and Sunday					
Basement	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
VARIOUS FEES					
Assembly and disassembly of show stages	\$159				
Cleaning fees, additional rate (1 hour minimum)	\$58				